

Cognome/ Nome:
Name/ First name: _____

Numero della carta:
Card No.: _____

Importo dell'acquisto in valuta estera:
Purchase amount in foreign currency: _____

In CHF: _____
In Swiss francs: _____

Data della transazione:
Transaction date: _____

Nome / località dell'esercizio commerciale:
Merchant Name / Location: _____

Per eventuali chiarimenti sono raggiungibile al seguente numero telefonico: _____
Please contact me at this number if you have any further questions:

Ho verificato la transazione sul mio estratto conto e contesto l'addebito sopra indicato per il seguente motivo:

I have examined the transactions shown on my statement of account and I dispute the above mentioned transaction for the following reason:

Importante: confermo che la mia carta non è stata rubata e che è sempre rimasta in mio possesso.

Important: I certify that my credit card has neither been lost nor stolen and was always in my possession.

1. **L'importo del documento di vendita è stato alterato da _____ a _____ (Prova obbligatoria. P.f. alleggi una copia della ricevuta).**

The amount of the sales draft was altered from _____ to _____ (Proof required. I have enclosed a copy of the sales slip).

2. **Confermo di non avere né effettuato, né autorizzato questa transazione.**

I certify that I neither made nor authorised the above mentioned transaction.

3. **No ho mai ricevuto la merce che mi è stata addebitata. Ho avvisato il commerciante.**

I have never received the merchandise that I have been debited for. I have contacted the merchant.

4. **Confermo che l'importo indicato era una transazione unica, ma che è stato addebitato due o più volte. Ho effettuato una sola transazione presso questo esercizio commerciale.**

I certify that the charge in question is a duplicate / multiple debit to my statement. I made only one transaction at this merchant.

5. **Confermo di avere annullato il mio abbonamento per iscritto / telefono in data _____, P.f. alleggi una copia dell'annullamento. Numero dell'annullamento: _____**

I certify that I already cancelled my subscription in writing / phone on _____. Please enclose the copy of the cancellation.
Cancellation number: _____

6. **Confermo di aver effettuato una prenotazione d'albergo che però ho annullato per iscritto / telefono in data _____, Numero dell'annullamento: _____**

I certify that I made a hotel reservation, but I cancelled it in writing / phone on _____. Cancellation number: _____

7. **Confermo di avere ricevuto la merce in uno stato difettoso, non come descritto (p.f. alleggi una spiegazione relativa). Ho avvisato il commerciante (p.f. alleggi il risultato).**

The ordered merchandise was received defective / not as described (please enclose a relevant explanation). I have contacted the merchant (please enclose outcome).

8. **L'importo in questione è già stato pagato con altri mezzi (in contanti, agenzia di viaggi, pagamento anticipato, voucher etc.).**

The disputed amount has already been paid by other means (proof required).

9. **Altri motivi: _____**
Other reasons: _____

La preghiamo di osservare quanto segue:

Please note the following:

1. P.f. alleggi le copie delle ricevute, degli scontrini o di altri documenti relativi a questa contestazione.
Ensure that you enclose copies of proof, receipts or any other documentation that form part of the complaint.
2. Invià questo modulo **entro 10 giorni a: GE Money Bank, Cards Services / CB, Bändliweg 20, 8048 Zurigo**
Return this form **within 10 days to: GE Money Bank, Cards Services / CB., Bändliweg 20, CH-8048 Zurich**
3. Con la sua firma conferma che le informazioni sopra riportate sono veritiere e complete.
By providing your signature you confirm that the information provided above is both complete and accurate
4. Il presente modulo è valido solo con la firma del titolare della carta.
This form is not valid unless it is signed by the cardholder.

Luogo e data
Location and Date

Firma del titolare della carta
Cardholder's Signature